

だい 9 課 お正月は どうしてましたか

Frases básicas	Como usar
やす 休みは メキシコに 帰ってました。	・ Utiliza-se quando falamos o que estávamos fazendo no feriado.
おや 親に 会えて、よかったです。 ともだち 友達に 会えなくて、ざんねんでした。	・ Utiliza-se quando falamos sobre o que você sentiu por ter conseguido ou não fazer algo.
ことし 今年は 休みが 3日しか ありませんでした。 わたし 私の 休みは 3日間だけでした。	・ Utiliza-se limitar e enfatizar o tempo ou a quantidade de algo. ・ Utiliza-se para limitar o tempo ou a quantidade de algo.

1. 休みは メキシコに 帰ってました。 No feriado, voltei para o México.

Podemos usar “V ていました” quando queremos falar o que fizemos ou de que modo passamos o tempo num determinado período. Nesta lição, esta sentença é usada para falar o que se fez durante o feriado.

・Para fazer uma pergunta, podemos dizer: “どう してましたか”.

1月に 大学の しけんがあるので、毎日 勉強してました。

Como tenho (tive) provas da faculdade em janeiro, fiquei estudando todos os dias.

A: 夏休みは どう してましたか。 Como passou as férias de verão?

B: 旅行で フランスに 行ってました。 Fui para França a turismo.

C: 毎日 うちで ごろごろしてました。 Fiquei à toa em casa todos os dias.

2. 親に 会えて、よかったです。

Foi bom, pois pude encontrar com meus pais.

友達に 会えなくて、ざんねんでした。

Foi uma pena, pois não pude encontrar com meu amigo.

Como aprendemos na lição 7 do Básico 1, podemos falar o motivo ou a causa de algo usando a forma TE dos verbos. Nesta lição, ela está sendo usada junto com a forma de possibilidade (可能形) vista na lição 6. Dessa forma, podemos expressar o que se sente por conseguir ou não fazer algo.

・あえます → あえて あえません(あえない) → あえなくて

お正月は ひさしぶりに くに 帰れて、よかったです。

O Ano Novo foi bom, pois pude voltar para o meu país depois de um longo tempo.

かぜで ニューイヤーパーティーに 行けなくて、さんねんでした。

Foi uma pena, pois não pude ir à festa de Ano Novo por causa da gripe.



【可能形+て】

	1グループ	2グループ	3グループ
こうてい afirmativa	<b>V-(e)te</b> いきます → いけて かいます → かえて	<b>V-rarete</b> みます → みられて たべます → たべられて	します → できて きます → こられて
ひてい negativa	<b>V-(e)nakute</b> いきます → いけなくて かいます → かえなくて	<b>V-rarenakute</b> みます → みられなくて たべます → たべられなくて	します → できなくて きます → こられなくて

3. 今年 は 休みが 3日しか ありませんでした。Este ano, só tive 3 dias de descanso.

私の 休みは 3日間 だけ でした。Minha folga foi de apenas 3 dias.

Podemos usar “[Substantivo] しか” ou “[Substantivo] だけ” quando queremos limitar o tempo ou a quantidade. Quando usamos “しか”, o verbo fica na forma negativa: “N しか (V ません)”. No caso de “だけ”, usa-se a forma afirmativa do verbo.

正月 休みは 3日しか ありません。

Tenho apenas 3 dias de folga no Ano Novo.

私の 休みは 3日間 だけ でした。

Minha folga foi de apenas 3 dias.

Ao usar “しか”, passa-se a ideia de que esse tempo ou quantidade é curto, pouco ou que isto é uma pena.

クリスマスに プレゼントを 1つしか もらいませんでした。

No Natal, ganhei apenas um presente.

クリスマスに プレゼントを 1つ だけ もらいました。

No Natal, ganhei um único presente.